



Wersja 1.1. z dnia 21 czerwca 2021 r.

## REGULAMIN

### USŁUGI „ZARZĄDZANIE EMISJĄ DO POWIETRZA” ŚWIADCZONEJ DROGĄ ELEKTRONICZNĄ

#### § 1. POSTANOWIENIA OGÓLNE

1. Regulamin wprowadza zasady świadczenia usługi „Zarządzanie emisją do powietrza” drogą elektroniczną za pośrednictwem Serwisu Ekostrateg i stanowi Ogólne Warunki Umowy o świadczeniu e-usługi.
2. E-usługa „Zarządzanie emisją do powietrza” skierowana jest do przedsiębiorstw. Usługobiorca korzystając z danych udostępnionych mu za pośrednictwem e-usługi ponosi wyłączne ryzyko podejmowanych decyzji oraz publicznego udostępniania analiz dokonanych na podstawie danych.
3. W przypadku korzystania z e-usługi zakazane jest dostarczanie przez Użytkownika lub Usługobiorcę treści o charakterze bezprawnym.

#### § 2. DEFINICJE

Użyte w Regulaminie określenia oznaczają:

1. **e-mail** – adres poczty elektronicznej.
2. **e-usługa** – usługa „Zarządzanie emisją do powietrza” świadczona drogą elektroniczną dostępna za pośrednictwem Serwisu.
3. **Hasło** – hasło dostępu do Konta w Serwisie w zakresie objętym koniecznością rejestracji; niedostępne dla osób trzecich.
4. **Konto** – wyszczególniona dla Usługobiorcy podstrona/podstrony, która/e zawiera zbiór zasobów i uprawnień przypisanych w ramach Serwisu konkretnemu Usługobiorcy.
5. **Regulamin** – Regulamin o świadczeniu dostępu do e-usługi.
6. **Serwis** – serwis internetowy dostępny pod adresem ekostrateg.com stanowiący wraz z wszystkimi e-usługami własność Usługodawcy.
7. **Umowa** – umowa o świadczenie dostępu do odpłatnej usługi drogą elektroniczną (e-usługi), zawierana między Usługobiorcą, a Usługodawcą.
8. **Konfiguracja e-usługi** – warunek konieczny do korzystania z dostępu do e-usługi; jednorazowe i odpłatne skonfigurowanie e-usługi dla Usługobiorcy.
9. **Usługobiorca** – przedsiębiorca, który korzysta z Serwisu oraz e-usługi świadczonej na zasadach niniejszego Regulaminu.
10. **Usługodawca** – właściciel Serwisu - ATMOTERM Spółka Akcyjna z siedzibą w Opolu, przy ul. Łangowskiego 4, 45-031 Opole, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy w Opolu, VIII

Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 000064312, której kapitał zakładowy wynosi 3 105 500,00 zł, kapitał wpłacony wynosi 3 105 500,00 zł, NIP: 754-033-94-96, REGON 530600238.

11. **Użytkownik** – pracownik upoważniony przez Usługobiorcę do korzystania z e-usługi.

#### § 3. RODZAJ I ZAKRES E-USŁUGI

1. E-usługa „Zarządzanie emisją do powietrza” wspiera prowadzenie sprawozdawczości emisyjnej w przedsiębiorstwach.
2. E-usługa „Zarządzanie emisją do powietrza” umożliwia:
  - a. budowanie struktury przedsiębiorstwa (instalacje, źródła, emitory, strumienie paliw i materiałów) zgodnie z warunkami określonymi w pozwoleniach środowiskowych;
  - b. rejestrowanie zużycia strumieni paliw i materiałów oraz wielkości charakterystycznych;
  - c. rejestrowanie parametrów jakościowych paliw i materiałów;
  - d. rejestrowanie zużycia paliwa w środkach transportu, ubytku środków w klimatyzatorach, przeładunku paliw;
  - e. rejestrowanie wyników pomiarów ciągłych oraz okresowych;
  - f. wprowadzenie pozwoleń sektorowych lub zintegrowanych;
  - g. tworzenie scenariuszy obliczeń emisji oraz opłat z tego wynikających;
  - h. wygenerowanie raportów:
    - i. wykaz opłatowy za emisję do powietrza;
    - ii. raport KOBIZE;
    - iii. raport zbiorczej emisji – w formacie xlsx.
  - i. zarządzanie użytkownikami i profilami – e-usługa pozwala na budowanie profili i przypisywanie im docelowych użytkowników.
3. Szczegółowy zakres e-usługi udostępnianej przez Usługodawcę poprzez Serwis określa Umowa.
4. Usługobiorca wprowadza do Serwisu określone informacje wymagane przez Serwis. Informacje te mogą być przechowywane w Serwisie również po

Biuro Prezesa:

00-682 Warszawa  
ul. Hoża 66/68 lok. 317  
tel./fax: +48 22 827 18 75  
warszawa@atmoterm.pl

NIP 754 033 94 96, REGON 530600238  
Sąd Gospodarczy VIII Wydział Krajowego Rejestru Sądowego KRS 000064312  
Kapitał zakładowy: 3105500 zł; Kapitał wpłacony: 3105500 zł



zakończeniu korzystania z e-usługi, Usługodawca nie ma jednak obowiązku ich przechowywania po zakończeniu korzystania z e-usługi.

5. Warunkiem korzystania z e-usługi jest wykonanie Konfiguracji e-usługi dla Usługobiorcy.

#### **§ 4. WARUNKI ŚWIADCZENIA E-USŁUGI**

##### **1. Obowiązki i odpowiedzialność Usługobiorcy**

- a. Usługobiorca jest zobowiązany do dostarczenia prawdziwych i zgodnych z obowiązującym prawem danych i informacji w procesie realizacji e-usługi.
- b. Usługobiorca jest zobowiązany do informowania Usługodawcy o wszelkich zmianach mających wpływ na realizację e-usługi, w tym o zmianie danych, których wskazanie jest niezbędne celem prawidłowego świadczenia e-usługi.
- c. Usługobiorca jest zobowiązany do korzystania z e-usługi w sposób nienaruszający praw Usługodawcy lub osób trzecich (m.in. dóbr osobistych, praw autorskich), dobrych obyczajów lub przepisów prawa.
- d. Usługobiorca ponosi wszelką odpowiedzialność względem Usługodawcy lub osób trzecich z tytułu korzystania z e-usługi. Usługobiorca odpowiada w tym samym zakresie za Użytkownika bądź inne osoby trzecie, którym Usługobiorca lub Użytkownik udostępnił e-usługę bądź Dane dostępowe.

##### **2. Wymagania techniczne**

- a. Korzystanie z e-usługi jest możliwe przy użyciu sprzętu elektronicznego z legalnym oprogramowaniem za pośrednictwem urządzeń sieciowych służących do korzystania z sieci Internet oraz wykupionym dostępem do sieci Internet.
- b. Warunkiem prawidłowego korzystania z e-usług jest skorzystanie z przeglądarki Internet Explorer wersji 10 (lub wyższej) Firefox wersji 50.0x (lub nowszej) oraz uaktywnienie w tej przeglądarce obsługi protokołu bezpiecznej transmisji danych SSL, JavaScript i plików Cookies.
- c. Warunkiem prawidłowego korzystania z e-usługi oraz kontaktowania się z Usługodawcą jest posiadanie przez Usługobiorcę dostępu do aktywnego konta poczty elektronicznej (e-mail).
- d. Korzystanie z e-usługi jest możliwe po zalogowaniu się na podstawie ustalonego indywidualnie loginu i Hasła.

##### **3. Informacja o szczególnych zagrożeniach związanych z korzystaniem z e-usługi**

- a. Usługodawca informuje, iż korzystanie z e-usługi w ramach Serwisu jest związane z przesyłaniem danych przy pomocy publicznej sieci Internet, co wiąże się z ryzykiem charakterystycznym dla sieci Internet. Zagrożenie każdego Usługobiorcy oraz Użytkownika polega na możliwości „zainfekowania” urządzenia Usługobiorcy lub Użytkownika sieci Internet oprogramowaniem tworzonym głównie w celu wyrządzenia szkód (np. wirusy, robaki, konie trojańskie). Celem zminimalizowania zagrożenia

Usługobiorca lub Użytkownik powinien zaopatrzyć urządzenia, z których korzysta łącząc się z siecią Internet w oprogramowanie antywirusowe oraz chroniące przed nieautoryzowanym dostępem osób trzecich (firewall), które będzie stale aktualizował instalując jego najnowsze wersje.

- b. Usługodawca informuje, że korzystanie z e-usługi w ramach Serwisu jest związane z ryzykiem m.in. kradzieży danych Usługobiorcy lub Użytkownika na skutek nielegalnej działalności osób trzecich zmierzających do uzyskania nielegalnego dostępu do systemu Usługodawcy, a w tym do danych Usługobiorcy.
- c. Usługodawca informuje, iż dobrowolne udostępnianie przez Usługobiorcę lub Użytkownika danych osobowych do publicznego użytku w sieci Internet odbywa się na ich wyłączne ryzyko oraz spowodować może wykorzystanie tych danych w sposób przez niego niepożądany.
- d. Usługobiorca oraz Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za operacje dokonywane na Koncie Usługobiorcy. Usługodawca informuje, iż udostępnienie przez Usługobiorcę lub Użytkownika świadomie lub nieświadomie Hasła dostępu do Konta naraża Usługobiorcę na wykorzystanie umieszczonych tam danych. Usługobiorca oraz Użytkownik są zobowiązani do zachowania Hasła dostępu do Konta w tajemnicy.
- e. Usługodawca zapewnia, że będzie dokładać należytych starań, w celu zagwarantowania właściwej ochrony przekazany danym osobowym oraz aby uczynić korzystanie z e-usługi bezpiecznym dla Usługobiorcy.

#### **§ 5. WARUNKI ZAWIERANIA I ROZWIĄZYWANIA UMOWY O ŚWIADCZENIE E-USŁUGI**

1. Konfiguracja Konta, a po jej wykonaniu e-usługa świadczone są na podstawie podpisanej przez Usługodawcę i Usługobiorcę indywidualnej Umowy.
2. Po wygaśnięciu lub rozwiązaniu Umowy, e-usługa zostanie zablokowana.
3. Czas, na jaki Umowa jest zawierana oraz możliwość jej rozwiązania są ustalane indywidualnie przez Strony w Umowie.

#### **§ 6. PŁATNOŚCI**

1. Dostęp do e-usługi jest odpłatny na podstawie indywidualnie określonego w Umowie wynagrodzenia. Wynagrodzenie zawiera w sobie opłatę licencyjną.
2. W przypadku braku płatności wynagrodzenia w terminie wskazanym w Umowie, Usługodawca jest uprawniony do wstrzymania Usługobiorcy oraz Użytkownikowi dostępu do e-usługi do czasu uregulowania zaległości.

#### **§ 7. POSTĘPOWANIE REKLAMACYJNE**

Biuro Prezesa:

00-682 Warszawa  
ul. Hoża 66/68 lok. 317  
tel./fax: +48 22 827 18 75  
warszawa@atmoterm.pl

NIP 754 033 94 96, REGON 530600238  
Sąd Gospodarczy VIII Wydział Krajowego Rejestru Sądowego KRS 000064312  
Kapitał zakładowy: 3105500 zł; Kapitał wpłacony: 3105500 zł



1. Usługobiorca jest uprawniony do złożenia reklamacji, w przypadku niezrealizowania lub realizowania e-usługi przez Usługodawcę w sposób niezgodny z Regulaminem lub Umową.
2. Usługodawca przyjmuje reklamację wyłącznie sporządzoną w formie pisemnej, przesłaną za pośrednictwem poczty elektronicznej na adres e-mail: [helpdesk@ekostrateg.com](mailto:helpdesk@ekostrateg.com), faxu: 77 44 26 695 lub listu poleconego na adres siedziby Usługodawcy.
3. Reklamacja powinna zawierać:
  - a. dane Usługobiorcy oraz Użytkownika umożliwiające kontakt oraz ich identyfikację, w szczególności nazwę Usługobiorcy, imię i nazwisko Użytkownika oraz login do Konta oraz adres e-mail,
  - b. okoliczności oraz zarzuty uzasadniające reklamację,
  - c. żądany sposób realizacji reklamacji,
  - d. w przypadku złożenia reklamacji za pośrednictwem poczty elektronicznej, zgodę na przesłanie odpowiedzi za pośrednictwem poczty elektronicznej.
4. Usługodawca jest zobowiązany udzielić pisemnej odpowiedzi na reklamację w terminie 14 dni od daty jej otrzymania, wskazując, czy uznaje reklamację oraz w jaki sposób zamierza ją rozpatrzyć lub poinformować o braku podstaw do uznania reklamacji wraz z uzasadnieniem swojego stanowiska.
5. Termin rozpatrzenia reklamacji może ulec przedłużeniu, w przypadku konieczności wyjaśnienia dodatkowych okoliczności, które nie leżą po stronie Usługodawcy, lecz po stronie Usługobiorcy lub osób trzecich. Usługodawca informuje Usługobiorcę o przedłużeniu okresu i wskaże przewidywalny termin rozpatrzenia reklamacji.
6. Usługodawca może odmówić rozpatrzenia reklamacji:
  - a. zgłoszonej po upływie 14 dni od dnia ujawnienia się przyczyn reklamacji,
  - b. gdy z treści reklamacji nie można sprecyzować jej podstaw, a na wezwanie Usługodawcy, Usługobiorca odmówi udzielenia dodatkowych wyjaśnień lub ich nie udzieli we wskazanym przez Usługodawcę terminie,
  - c. ponownie wniesionej przez Usługobiorcę i opartej na tych samych okolicznościach faktycznych i zarzutach, o ile Usługodawca już w tym względzie odpowiedział Usługobiorcy.

#### § 8. OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

1. Administratorem danych osobowych użytkowników Serwisu w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej jako: „RODO”), jest

ATMOTERM SA z siedzibą w Opolu, ul. Łągowskiego 4, 45-031 Opole, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Sądowego w Sądzie Rejonowym w Opolu, VIII Wydział Gospodarczy Rejestru Sądowego pod nr KRS 0000064312, nr NIP 7540339496, nr REGON 530600238, e-mail: [office@atmoterm.pl](mailto:office@atmoterm.pl).

2. Szczegółowe zasady dotyczące przetwarzania danych osobowych zostały określone w Polityce Prywatności, dostępnej na głównej stronie Serwisu.

#### § 9. OBOWIĄZKI I ODPOWIEDZIALNOŚĆ USŁUGODAWCY

1. Usługodawca zobowiązany jest do świadczenia e-usługi z należytą starannością, w szczególności zapewniając prawidłowe funkcjonowanie Serwisu pod względem technicznym.
2. Usługodawca zapewnia Usługobiorcy dostęp do e-usługi przez 24 godziny i 7 dni w tygodniu, z zastrzeżeniem postanowień zapisu w pkt. 3.
3. W celu wykonywania e-usługi z należytą starannością Usługodawca ma prawo do dokonywania aktualizacji (usprawnienia) oprogramowania na serwerze oraz prawo do robienia możliwie krótkich przerw technicznych w funkcjonowaniu e-usługi w czasie najmniejszego obciążenia, związanych z obsługą i konserwacją Serwisu.
4. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za brak możliwości skorzystania lub wystąpienie utrudnień w korzystaniu z e-usługi, w przypadku, gdy Usługobiorca albo Użytkownik: nie spełnił wymagań technicznych, korzysta z nieprawidłowo funkcjonującego sprzętu lub oprogramowania komputerowego, sieci łączności, wskazał błędne lub niepełne dane konieczne do skorzystania z e-usługi, korzysta z e-usługi w sposób nieprawidłowy lub niezgodny z Regulaminem, Umową lub przepisami prawa, nie przestrzega pozostałych warunków Regulaminu, Umowy lub przepisów prawa, dobrych obyczajów, a także narusza prawa lub działa na szkodę Usługodawcy lub innych użytkowników sieci Internet.
5. Usługodawca nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie e-usługi, spowodowane w szczególności awarią sprzętu, systemów informatycznych, na skutek działania siły wyższej albo z przyczyn leżących po stronie innych podmiotów, a także nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody (rzeczywiste, utracone korzyści, zyski itp.) powstałe u Usługobiorcy, Użytkownika lub osób trzecich, związane z korzystaniem z Serwisu oraz e-usługi, (w tym wykorzystania wygenerowanych przez Usługodawcę danych bądź utratę tych danych), w szczególności powstałe na skutek okoliczności, o których mowa w ust. 4.

#### § 10. UPRAWNIENIA USŁUGODAWCY

1. Usługodawca jest uprawniony do wstrzymania świadczenia dostępu do e-usługi w przypadku nieprzestrzegania przez Usługobiorcę lub Użytkownika

Biuro Prezesa:

00-682 Warszawa  
ul. Hoża 66/68 lok. 317  
tel./fax: +48 22 827 18 75  
[warszawa@atmoterm.pl](mailto:warszawa@atmoterm.pl)

NIP 754 033 94 96, REGON 530600238  
Sąd Gospodarczy VIII Wydział Krajowego Rejestru Sądowego KRS 0000064312  
Kapitał zakładowy: 3105500 zł; Kapitał wpłacony: 3105500 zł



warunków Regulaminu, Umowy, przepisów prawa lub działania na szkodę Usługodawcy lub innych użytkowników sieci Internet.

2. Za okres wstrzymania świadczenia dostępu do e-usługi, Usługodawca zachowuje prawo do pełnego wynagrodzenia wynikającego z umowy.
3. Usługodawca jest uprawniony do umieszczania w Serwisie treści reklamowych, promocyjnych, marketingowych, itp. dotyczących Usługodawcy lub osób trzecich w formach stosowanych w Internecie.

#### § 11. PRAWA AUTORSKIE I INNE

1. Serwis Ekostrateg, jego oprogramowanie, nazwa Usługodawcy, logo, grafika, e-usługi, bazy danych oraz know-how stanowią własność Usługodawcy i są prawnie chronione.
2. Serwis, e-usługa oraz wszystkie ich elementy (w szczególności oprogramowanie, logo i grafika Serwisu itp.), które mogą stanowić utwór w rozumieniu prawa autorskiego, podlegają ochronie ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1062), ustawy z dnia 30 czerwca 2000 r. prawo własności przemysłowej (Dz. U. z 2021 r. poz. 324) oraz przepisów prawa Unii Europejskiej lub prawa międzynarodowego w tym zakresie.
3. Usługodawca udziela Usługobiorcy odpłatnej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej i nieograniczonej terytorialnie licencji na korzystanie z Serwisu przez okres obowiązywania Umowy zawartej między Stronami.
4. Usługodawca zezwala Usługobiorcy na korzystanie z Serwisu poprzez łączenie się z serwerem Usługodawcy za pomocą udostępnionego Usługobiorcy Konta, wygenerowanie lub wydrukowanie wyeksportowanych z Serwisu danych, celem realizacji potrzeb związanych z działalnością Usługobiorcy. Zabrania się udostępniania serwisu innym niż Usługobiorca podmiotom.
5. Bez zgody Usługodawcy wyrażonej na piśmie, pod rygorem odpowiedzialności cywilnej albo karnej, w zakresie, w jakim nie jest to niezbędne do zwykłego korzystania z Serwisu, zabronione jest w szczególności:
  - a) kopiowanie, modyfikowanie oraz transmitowanie elektroniczne, bądź w jakikolwiek inny sposób, Serwisu, Strony internetowej lub jego części,
  - b) odsprzedaż w jakikolwiek sposób i formie elementów zawartych na Stronie internetowej i w Serwisie.
6. W przypadku naruszenia przez Usługobiorcę lub Użytkownika praw Usługodawcy lub osób trzecich, Usługodawca jest uprawniony w szczególności do żądania od Usługobiorcy natychmiastowego zaprzestania naruszeń, podjęcia wszelkich koniecznych czynności mających na celu ochronę praw Usługodawcy.

#### § 12. ZMIANA REGULAMINU

1. Przed rozpoczęciem korzystania z e-usługi, Użytkownicy są zobowiązani zapoznać się z treścią Regulaminu. Korzystając w jakikolwiek sposób z e-usługi Użytkownik oświadcza i potwierdza, że zapoznał się z treścią niniejszego Regulaminu, akceptuje jego postanowienia i zobowiązuje się do ich przestrzegania.
2. Zmiana niniejszego Regulaminu przez Usługodawcę pozostaje bez wpływu na treść stosunków umownych powstałych przed tą zmianą. Zmiany niniejszego Regulaminu wprowadzane przez Usługodawcę w czasie obowiązywania Umowy będą wiązały Usługobiorcę, jeżeli ich treść zostanie mu przez Usługodawcę doręczona, a Usługobiorca nie wypowie Umowy w terminie 14 dni od daty ich doręczenia Usługobiorcy. W wypadku wypowiedzenia Umowy w powyższym trybie, Umowa ulega rozwiązaniu z ostatnim dniem przed dniem wejścia w życie wprowadzanych zmian. Dla uniknięcia wątpliwości, Strony wskazują, iż opublikowanie przez Usługodawcę zmian w Regulaminie nie powoduje zmiany warunków Umowy, o ile nowe lub zmienione warunki nie zostaną doręczone Usługobiorcy w trybie opisanym w niniejszym paragrafie.
3. Zmiana nazwy usługi lub domeny Serwisu nie stanowi zmiany Regulaminu.

#### § 13. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. W przypadku zmiany danych, w tym danych adresowych Usługobiorca zobowiązuje się powiadomić o tym niezwłocznie Usługodawcę. Do chwili powiadomienia wszelkie czynności podejmowane przez Usługodawcę z uwzględnieniem dotychczasowych danych są w pełni skuteczne.
2. Do wykładni treści Regulaminu lub Umowy, a także do wszelkich czynności i postępowań związanych ze stosowaniem Regulaminu lub Umowy stosuje się prawo polskie.
3. W sprawach, które nie zostały uregulowane w Regulaminie lub w Umowie mają zastosowanie właściwe przepisy prawa polskiego, a w szczególności przepisy ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz. U. z 2020 r. poz. 344).
4. Miejscem świadczenia e-usługi jest siedziba Usługodawcy.
5. Regulamin wchodzi w życie i obowiązuje od dnia 21 czerwca 2021 r.